



Ръководство за обслужване

Газов кондензен котел за стенен монтаж

## Condens 7000 WP

GC7000WP 50 23, GC7000WP 70 23, GC7000WP 85 23, GC7000WP 100 23, GC7000WP 125 23, GC7000WP 150 23



## Съдържание

<b>1</b>	<b>Обяснение на символите и указания за безопасност</b>	<b>2</b>
1.1	Обяснение на символите	2
1.2	Общи указания за безопасност	2
<b>2</b>	<b>Данни за продукта</b>	<b>4</b>
2.1	Декларация за съответствие	4
2.2	Относно тези инструкции	4
2.3	Показание на енергийни данни	4
2.4	Функции за топла вода (БГВ)	4
2.5	Разрешени горива	4
<b>3</b>	<b>Подготовка за работа</b>	<b>4</b>
3.1	Общ преглед на компонентите	4
3.2	Отваряне и затваряне на газовия клапан	4
3.3	Отваряне на сервизните спирателни кранове	5
<b>4</b>	<b>Обслужване</b>	<b>5</b>
4.1	Включване/изключване на уреда	5
4.2	Преглед на командното табло	6
4.3	Символи на дисплея	6
4.4	Бутон за отопление	6
4.5	Бутон за топла вода	6
4.6	Управление на менюто	6
4.7	Настройки в менюто	7
<b>5</b>	<b>Извеждане от експлоатация</b>	<b>7</b>
5.1	Стандартно извеждане от експлоатация	7
5.2	Извеждане от експлоатация, ако има опасност от замръзване	7
<b>6</b>	<b>Техническо обслужване</b>	<b>7</b>
6.1	Почистване и грижи	8
<b>7</b>	<b>Неизправности</b>	<b>8</b>
7.1	Отстраняване на неизправности	8
<b>8</b>	<b>Защита на околната среда и депониране като отпадък</b>	<b>8</b>
<b>9</b>	<b>Политика за защита на данните</b>	<b>8</b>
<b>10</b>	<b>Данни на продукта за разход на енергия</b>	<b>9</b>
<b>11</b>	<b>Софтуер с отворен код</b>	<b>9</b>
11.1	List of used Open Source Components	9
11.2	Used Commercial Source Components	10
11.2.1	This product contains software developed and licensed by SEGGGER Software GmbH	10
11.3	Appendix - License Text	10
11.3.1	BSD (Three Clause License)	10
11.3.2	MCD-ST Liberty Software License Agreement v2	10

## 1 Обяснение на символите и указания за безопасност

### 1.1 Обяснение на символите

#### Предупредителни указания

В предупредителните указания сигналните думи обозначават начина и тежестта на последиците, ако не се следват мерките за предотвратяване на опасността.

Дефинирани са следните сигнални думи и същите могат да бъдат използвани в настоящия документ:

#### **ОПАСНОСТ**

**ОПАСНОСТ** означава, че ще възникнат тежки до опасни за живота телесни повреди.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** означава, че могат да се получат тежки до опасни за живота телесни повреди.

#### **ВНИМАНИЕ**

**ВНИМАНИЕ** означава, че могат да настъпят леки до средно тежки телесни повреди.

#### **УКАЗАНИЕ**

**УКАЗАНИЕ** означава, че могат да възникнат материални щети.

#### Важна информация



Важна информация без опасност за хора или вещи се обозначава с показания информационен символ.

### 1.2 Общи указания за безопасност

#### **Указания за целевата група**

Това Ръководство за експлоатация е предназначено за потребителя на отоплителната инсталация.

Указанията във всички ръководства трябва да се спазват. При неспазване е възможно да възникнат материални щети и телесни повреди или дори опасност за живота.

- ▶ Прочетете Ръководствата за обслужване (за топлогенератора, регулатора на отоплението и т.н.) преди използването и ги запазете.
- ▶ Следвайте указанията за безопасност и предупредителните инструкции.
- ▶ Работете с топлогенератора само с монтирана и затворена облицовка.

#### **Употреба по предназначение**

Продуктът може да се използва само за загреване на отоплителна вода и за производство на топла вода.

Всяко друго приложение не е използвано по предназначение. Не се поема отговорност за произтекли от такава употреба щети.

#### **Неизправности на системите, причинени от външни уреди**

Този топлогенератор е предназначен за работа с нашето регулиращо оборудване.

Гарантията не покрива възникнали от използването на външни уреди неизправности на системите, функционални нарушения и повреди на системните компоненти.

Сервизните дейности, необходими за отстраняване на повредите, ще бъдат фактурирани.

#### **⚠ Поведение при мирис на газ**

При изпускане на газ е налице опасност от експлозия. При миризма на газ съблюдавайте следните правила на поведение.

- ▶ Избягвайте образуването на пламъци или искрообразуването:
  - Не пушете, не използвайте запалка и кибрит.
  - Не задействайте електрически прекъсвачи, не изключвайте щепсели.
  - Не използвайте телефони и звънци.
- ▶ Спрете притока на газ към главния спирателен кран или газовия брояч.
- ▶ Отворете вратите и прозорците.
- ▶ Предупредете всички живущи и напуснете сградата.
- ▶ Предотвратете влизането на трети лица в сградата.
- ▶ Извън сградата позвънете на полицията, пожарната и газоснабдителното предприятие.

#### **⚠ Опасност за живота поради отравяне с отработени газове**

При изпускане на отработени газове е налице опасност за живота.

##### **▶ Не променяйте газопроводните части.**

При повредени или неуплътнени тръбопроводи за отработени газове или при миризма на отработени газове съблюдавайте следните правила на поведение.

- ▶ Изключете топлогенератора.
- ▶ Отворете вратите и прозорците.
- ▶ Предупредете всички живущи и напуснете сградата незабавно.
- ▶ Предотвратете влизането на трети лица в сградата.
- ▶ Уведомете оторизираната сервизна фирма.
- ▶ Погрижете се за отстраняването на неизправностите.

#### **⚠ Опасност за живота поради въглероден оксид**

Въглеродният оксид (CO) е отровен газ, който се образува при непълното изгаряне на фосилни горива като течено котелно гориво, газ или твърди горива.

Възниква опасност, когато поради неизправност или разгерметизация от инсталацията бъде изпуснат въглероден оксид, който незабелязано се натрупва в затворени помещения.

Не можете да видите, вкусите и помиришете въглеродния оксид.

За да предотвратите опасност поради въглероден оксид:

- ▶ Погрижете се за редовното инспектиране и техническо обслужване на инсталацията от оторизирана сервизна фирма.
- ▶ Използвайте детектори за CO, които да алармират навреме при изтичане на CO.
- ▶ При съмнение за изтичане на CO:
  - Предупредете всички живущи и напуснете сградата незабавно.
  - Уведомете оторизираната сервизна фирма.
  - Погрижете се за отстраняването на неизправностите.

#### **⚠ Инспекция и сервизно обслужване**

Операторът на системата е отговорен за осигуряване на безопасното и екологично устойчиво използване на отоплителната система.

Ако поддръжката или инспекцията бъдат пропуснати или бъдат извършени неправилно, това може да причини телесни наранявания и дори опасност за живота или материални щети.

- ▶ В частност, имайте предвид следните точки:
  - Обърнете внимание, че модификации или ремонти могат да се извършват само от оторизирана сервизна фирма.
  - За да се осигури безопасна и съвместима с околната среда експлоатация, инспекцията, както и почистването и поддръжката според изискванията, трябва да се извършват в рамките на определения период от време.
- ▶ Необходимата поддръжка трябва да се извършва директно.
- ▶ Дефектите в отоплителната система трябва да се отстраняват незабавно, независимо от годишната инспекция.

#### **⚠ Интервал за инспекция и поддръжка**

За да се гарантира, че газовият кондензен котел за стенов монтаж работи правилно и безопасно, трябва да се спазват следните интервали:

- **Инспекция:** ежегодно,
- **Поддръжка:** на всеки 2 години или след време за работа на горелката от 4000 часа (в зависимост от това кое настъпи първо).

#### **⚠ Изменения и ремонти**

Неправомерните изменения на топлогенератора или на други части на отоплителната инсталация могат да доведат до телесни повреди и/или материални щети.

- ▶ Възлагайте извършването на работите само на оторизирана сервизна фирма.
- ▶ Никога не сваляйте облицовката на топлогенератора.
- ▶ Не извършвайте изменения на топлогенератора или на други части на отоплителната инсталация.
- ▶ В никакъв случай не затваряйте изпускателния отвор на предпазните вентили. Отоплителни инсталации с бойлер за топла вода: по време на нагряването от предпазния клапан на бойлера за топла вода може да изтича вода.

#### **⚠ Експлоатация, зависима от въздуха в помещението**

Помещението за монтаж трябва да удовлетворява изискванията за вентилация.

- ▶ Не затваряйте или намалявайте вентилационните отвори във вратите, прозорците и стените.
- ▶ Съгласувайте спазването на изискванията за вентилация със специалист:
  - при конструктивни изменения (напр. подмяна на прозорци и врати)
  - при последващ монтаж на уреди с отвеждане на изходящ въздух навън (напр. изходни вентилатори, кухненска аспирация или климатични инсталации).

#### **⚠ Въздух за горене/въздух в помещението**

Въздухът в помещението за монтаж не трябва да съдържа запалими или химически агресивни вещества.

- ▶ Не използвайте и не съхранявайте леснозапалими или експлозивни материали (хартия, бензин, разреждатели, бои и т.н.) в близост до топлогенератора.
- ▶ Не използвайте и не съхранявайте ускоряващи корозията вещества (разтворители, лепила, съдържащи хлор почистващи препарати и т.н.) в близост до топлогенератора.

#### **⚠ Материални щети поради замръзване**

Ако отоплителната инсталация не е монтирана в защитено от замръзване помещение и е в престой, тя може да замръзне при застудяване. В лятна експлоатация или при блокиран режим на отопление работи единствено защитата от замръзване на уреда.

- ▶ По възможност оставете отоплителната инсталация да работи постоянно и настройте температурата на подаване на минимум 30 °C,  
**-или-**

- ▶ Възложете на специалист да източи тръбопроводите за отоплителна и питейна вода в най-ниската точка.  
**-или-**
- ▶ Възложете на специалист да добави антифриз в отоплителната вода и да източи кръга на топлата вода.
- ▶ На всеки 2 години възлагайте проверка дали необходимата защита срещу замръзване все още е осигурена.

### ⚠ Сигурност на електрическите уреди за битова употреба и подобни цели

За предотвратяване на опасности от електрически уреди в съответствие с EN 60335-1 са валидни следните изисквания:

«Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания само ако те са под наблюдение и са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират рисковете от това. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и обслужването не трябва да се извършват от деца без надзор.»

«Ако проводникът за свързване към захранването е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя или от негов сервизен представител, или от лице със съответната квалификация, за да се предотврати опасността.»

## 2 Данни за продукта

### 2.1 Декларация за съответствие

По своята конструкция и работно поведение този продукт отговаря на европейските и националните изисквания.

 С СЕ знака се декларира съответствието на продукта с всички приложими законови изисквания на ЕС, които предвиждат поставянето на този знак.

Пълният текст на декларацията за съответствие е наличен в интернет: [www.bosch-homecomfort.bg](http://www.bosch-homecomfort.bg).

### 2.2 Относно тези инструкции

#### Използвани фигури

Фигурите в настоящите инструкции служат за предоставяне на общи указания относно правилната експлоатация. Тези фигури могат да се различават леко от действителната ситуация.

#### Споменати типове продукти

Тези инструкции описват всички типове продукти на GC7000WP. Наличността може да варира в зависимост от държавата.

### 2.3 Показание на енергийни данни

На свързана допълнителна принадлежност, например регулатор (управляващ модул), показваните енергийни данни се базират на оценка въз основа на вътрешните данни на уреда.

При реални условия разходът на енергия се влияе от множество фактори. Поради това показваните енергийни данни може да се различават от стойностите на електромера.

Тези стойности служат само за онагледяване и могат да се използват например за относително сравнение на разхода на енергия през различни дни/седмици/месеци.

Те не са подходящи да служат като база за изчисления.

### 2.4 Функции за топла вода (БГВ)

Всички функции за топла вода, които са описани, са активни само ако бойлерът за топла вода е активен.

### 2.5 Разрешени горива

Този продукт трябва да работи само с газове от общественото газоснабдяване.

За преоборудване на вида газ и работа с втечен газ е валидна информацията в инструкциите, доставени с този продукт и/или необходимите принадлежности.

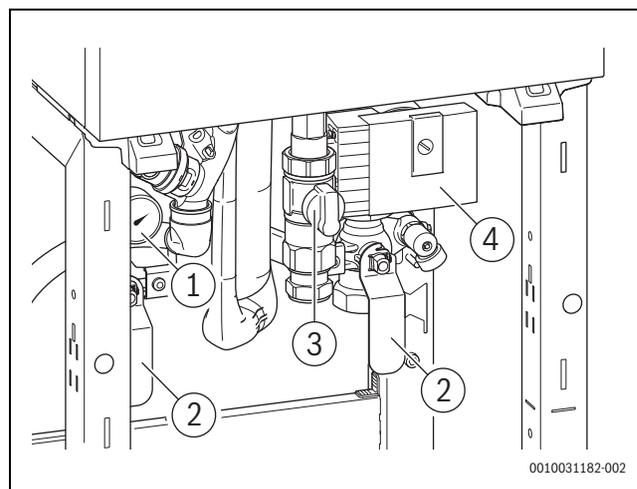
Данните за сертифицираните видове газ ще намерите в глава «Технически данни», както и върху табелката с техническите данни на продукта.

В рамките на оценката на съответствието е проверена и сертифицирана и употребата на природен газ с примеси на водород до 20 об. %.

Подробна информация за доставената газова смес и за нейното въздействие върху мощността и съдържанието на CO<sub>2</sub> ще получите по запитване при отговорното газоснабдително предприятие и при нашия сервиз.

## 3 Подготовка за работа

### 3.1 Общ преглед на компонентите



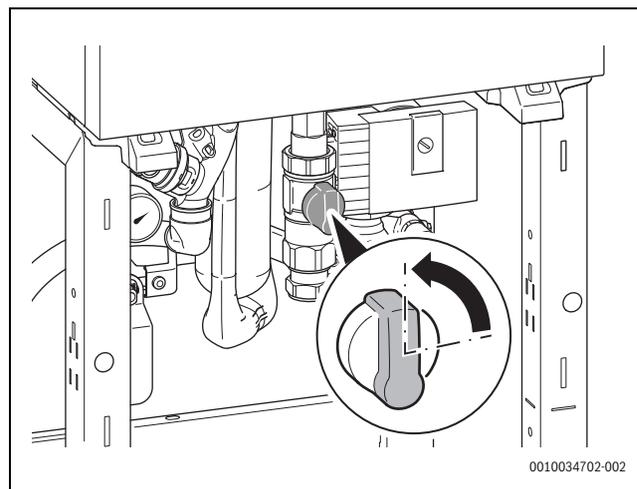
Фиг. 1 Общ преглед на компонентите

- [1] Манометър
- [2] Спирателен кран
- [3] Газов изолатор
- [4] Помпа

### 3.2 Отваряне и затваряне на газовия клапан

#### Отваряне на газовия клапан

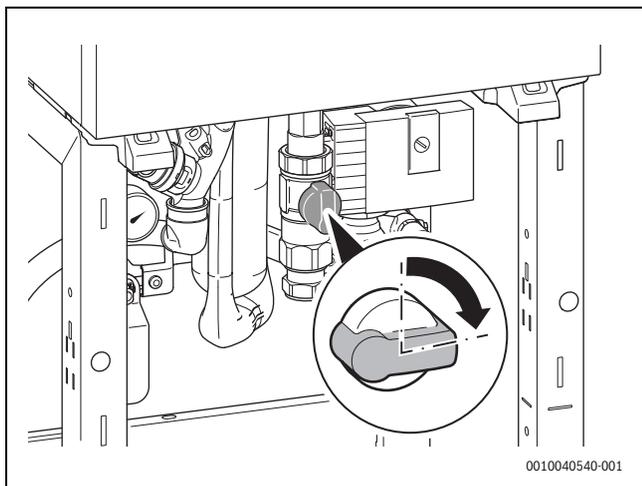
- ▶ Натиснете газовия клапан и го завъртете наляво, така че крапът да се изравни с газовата тръба.



Фиг. 2 Отваряне на газовия клапан

### Затваряне на газовия клапан

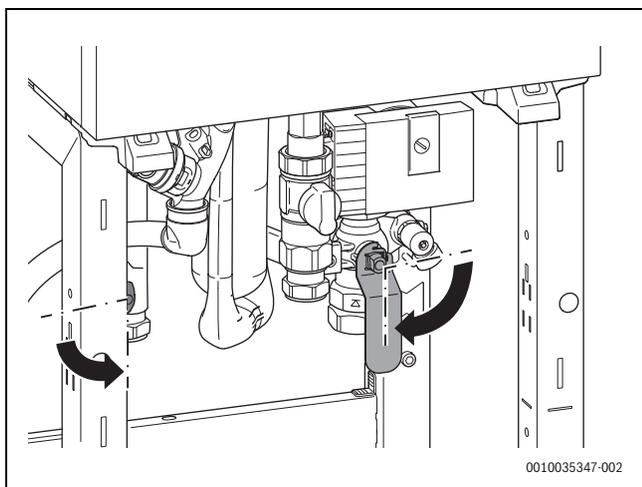
- ▶ Натиснете газовия клапан и го завъртете надясно, така че кранът да е вертикален и да се изравни с газовата тръба.



Фиг. 3 Затваряне на газовия клапан

### 3.3 Отваряне на сервисните спирателни кранове

- ▶ Отворете двата сервисни спирателни крана, така че кранчето да се изравни с газовата тръба.

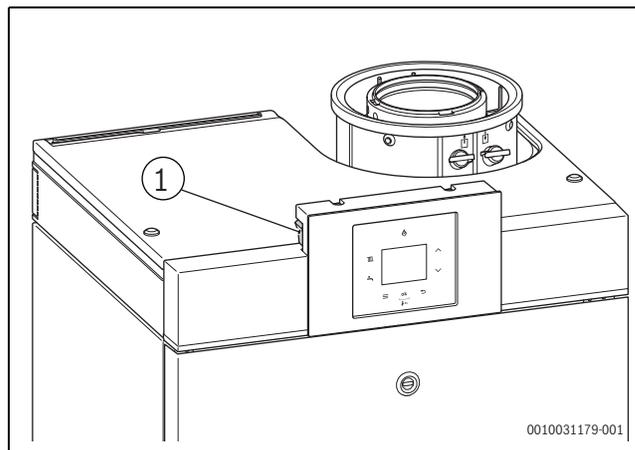


Фиг. 4 Отваряне на сервисните спирателни кранове

## 4 Обслужване

Настоящото ръководство за обслужване описва обслужването на кондензния газов котел. В зависимост от използвания регулатор на отоплението обслужването на някои функции може да се различава от това описание. Поради това обърнете внимание на ръководството за обслужване на регулатора на отоплението.

### 4.1 Включване/изключване на уреда



Фиг. 5 Прекъсвач вкл./изкл.

#### Включване

- ▶ Включете уреда с прекъсвача ВКЛ./ИЗКЛ. [1].



Когато на дисплея се появи **Програма за пълнене на сифона**, уредът остава на минимално топлоотдаване за 15 минути, за да напълни уловителя за конденз в уреда.

#### Стоп

##### УКАЗАНИЕ

#### Повреда на инсталацията поради замръзване!

Отоплителната инсталация може да замръзне след по-дълго време (напр. при повреда в мрежата, изключване на захранващото напрежение, снабдяване с неподходящо гориво, неизправност в котела и т.н.).

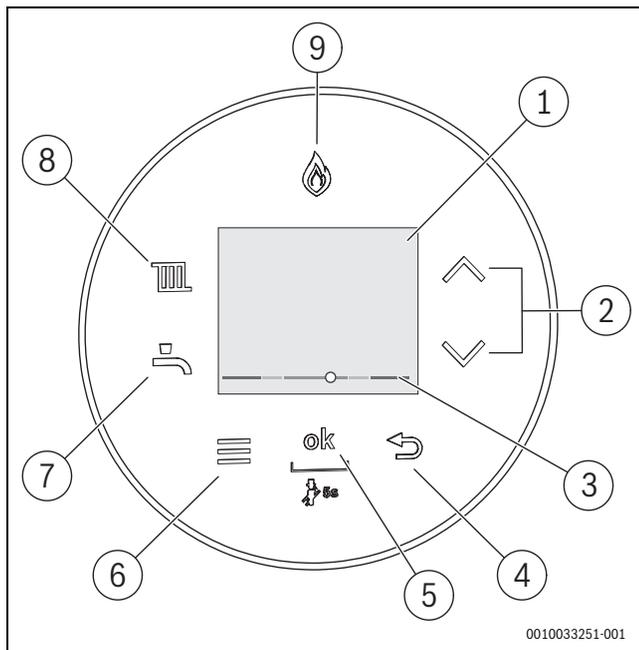
- ▶ Осигурявайте постоянната работа на отоплителната инсталация (особено при опасност от замръзване).



Функцията срещу блокиране не е активна, когато устройството е изключено. Функцията срещу блокиране предотвратява блокирането на отоплителната помпа след дълги периоди на неактивност.

- ▶ Изключете устройството чрез прекъсвача вкл./изкл. (→ Фиг. 5, стр. 5).

## 4.2 Преглед на командното табло



Фиг. 6 Командно табло

- [1] Дисплей
- [2] Бутони ▲ и ▼
- [3] Показание на налягането отоплителна вода
- [4] Бутон ↶
- [5] Бутон **ok**
- [6] Бутон меню
- [7] Бутон за топла вода
- [8] Бутон за отопление
- [9] Показание на горелката

## 4.3 Символи на дисплея

Символ	Обяснение
	Връзка с интернет (аксесоар)
	Връзка с безжичен контролер (аксесоар)
	Отопление вкл.
	Отопление изкл.
	Топла вода вкл.
	Топла вода изкл.
	Диагностичен код
	Програма за отпуск
	Функция за почистване
	Ръчен режим на работа
	Разход на енергия <sup>1)</sup>
	Потребление на газ <sup>1)</sup>

1) Енергийните стойности, които са показани, са изчислени на базата на вътрешните данни на устройството. Много фактори влияят на разхода на енергия при реални битови условия, което означава, че енергийните стойности, които са показани, са различни от енергийните стойности на електромера. Енергийните стойности са за информация и не трябва да се използват с цел фактуриране. Енергийните стойности могат да се използват за сравнение на разхода на енергия за различни дни/седмици/месеци.

Табл. 1 Символи на дисплея

## 4.4 Бутон за отопление

Бутонът се използва за задаване на максималната температура на подаване. Максималната температура на подаване може да бъде зададена между 30 °C и 80 °C<sup>1)</sup> Текущата температура на подаване е показана на дисплея.



При системи за подово отопление спазвайте максимално разрешената температура на подаване.

- ▶ Натиснете бутона **III**.  
Показва се зададената максимална температура на подаване.
- ▶ Натиснете бутона ▲ или ▼, за да зададете желаната максимална температура на подаване.

Температура на подаване	Пример за приложение
Прибл. 50 °C	Система за подово отопление
<b>Прибл. 75 °C</b>	Система за отопление с радиатори
Прибл. 80 °C	Конвекторна система за отопление

Табл. 2 Максимална температура на подаване

- ▶ Натиснете бутона **OK**, за да запазите настройката.  
Символът ✓ се появява за кратко.

## 4.5 Бутон за топла вода

### Настройване на температурата на топлата вода



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Горещата вода може да предизвика тежки попарвания!**

- ▶ При промяна на максималната температура на топлата вода има опасност от попарване.

- ▶ Натиснете бутона .  
Показва се настроената температура на топлата вода.
- ▶ Натиснете бутоните ▲ или ▼, за да настроите желаната температура на топлата вода.
- ▶ Натиснете бутона **ok**, за да запазите настройката.  
Символът ✓ се показва за кратко.

### Мерки при вода, съдържаща варовик

За да предотвратите увеличеното образуване на котлен камък и последващите от това ремонти:



При варовита вода с диапазон на твърдост ( $\geq 15^{\circ}\text{dH} / 27^{\circ}\text{fH}/2,7 \text{ mmol/l}$ ):

- ▶ Настройте температурата на топлата вода под 55 °C.

## 4.6 Управление на менюто

### Отваряне и затваряне на менюто

- ▶ За да отворите менюто, натиснете бутон меню.
- ▶ За да излезете от менюто, натиснете бутона отново.

-или-

- ▶ Натиснете бутона ↶.

### Промяна на стойностите за настройка

- ▶ За да маркирате опция от менюто, натиснете бутона ▲ или ▼.
- ▶ Изберете опция от менюто с бутона **ok**.
- ▶ За да промените стойността, натиснете бутона ▲ или ▼.
- ▶ Натиснете бутон **ok**.  
Новата стойност е запазена.

1) Максималната стойност може да бъде променена от сервизния техник.

**Излизане от менюто без запазване на стойности**

- ▶ Натиснете бутона .

**4.7 Настройки в менюто**



Фабричните настройки са показани като **подчертани** в следващата таблица.

Елемент от менюто	Определение на функцията
Режим Отопление	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b></li> <li>• Изкл.: отоплителният режим е изключен (летен режим). Символът  е показан на дисплея.</li> </ul>
Работа за БГВ	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предварително нагряване: в режима за комфорт бойлерът за топла вода се нагрява отново, когато температурната разлика е 5 K (5 °C) или повече.</li> <li>• Еко: в режима ЕСО бойлерът за топла вода се нагрява отново, когато температурната разлика е 10 K (10 °C) или повече.</li> <li>• Изкл.Производството на топла вода е изключено. Символът  е показан на дисплея.</li> </ul>
Информация	<p>Текущите стойности на системата и активните условия на работа могат да се извикат в менюто Информация. Не са възможни промени.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Налягане в системата</li> <li>• Темп. гореща вода (температура на топлата вода)</li> <li>• Управл. сп.времето (управление с компенсация на метеорологичните условия)</li> <li>• Key (аксесоар за връзка с интернет)</li> </ul>
Консумация на енергия <sup>1)</sup>	<p>Потребление на газ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Последните 24 ч</li> <li>• Последните 30 дни</li> </ul> <p>Ел. консум.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ЦО последните 24 ч</li> <li>• ЦО последните 30 дни</li> </ul>
Настройки	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Време<sup>2)</sup></li> <li>• Дата<sup>1)</sup></li> <li>• Лятно часово време</li> <li>• Родителски контрол                             <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Вкл.</b></li> <li>– Изкл.</li> </ul> </li> <li>• Дисплей                             <ul style="list-style-type: none"> <li>– Изключване следЗадава времето, след което дисплеят се изключва.</li> <li>– Яркост</li> </ul> </li> <li>• Осв. на бутоните (осветление на бутоните)</li> <li>• ЕзикЕзик: Променя езика на менюто и на елементите от менюто.</li> </ul>
Функц. за почистване	Не е възможна работа за 15 s. Дисплеят показва обратно броене.
Авариен режим	<p><b>Вкл.</b> и задава желаната температура на подаване за отопление.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b></li> <li>• Изкл.</li> </ul>

1) → § 2.3 "Показание на енергийни данни", стр. 4.

2) С контролер за отопление

Табл. 3

**5 Извеждане от експлоатация**

**5.1 Стандартно извеждане от експлоатация**

- ▶ Поставете прекъсвач вкл./изкл. на позиция «0».
- ▶ Затворете газовия клапан под стенния кондензен котел (→ Фиг. , стр. 4).

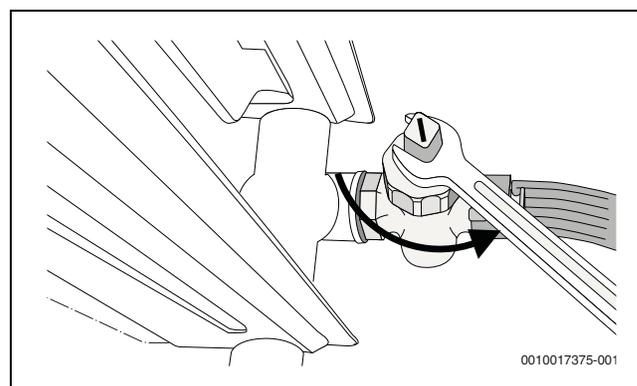
**5.2 Извеждане от експлоатация, ако има опасност от замръзване**

Ако уредът остава изключен:

- ▶ Уверете се, че е възможен достатъчен дебит към всички радиатори.

Ако газовия кондензен котел за стенен монтаж е изключен:

- ▶ Поставете прекъсвача ВКЛ./ИЗКЛ. на контролния панел на позиция «0».
- ▶ Затворете газовия клапан под газовия кондензен котел за стенен монтаж.
- ▶ Източете цялата отоплителна система.



Фиг. 7 Източване на отоплителната система

**6 Техническо обслужване**

**⚠ Инспекция и сервизно обслужване**

Операторът на системата е отговорен за осигуряване на безопасното и екологично устойчиво използване на отоплителната система. .

Ако поддръжката или инспекцията бъдат пропуснати или бъдат извършени неправилно, това може да причини телесни наранявания и дори опасност за живота или материални щети.

- ▶ Работите трябва да се извършват само от оторизирана сервизна фирма.
- ▶ Отоплителната система трябва да се инспектира от оторизирана сервизна фирма на определените интервали за поддръжка. (→ Интервал за инспекция и поддръжка, стр. 3).
- ▶ Необходимата поддръжка трябва да се извършва директно.
- ▶ Дефектите в отоплителната система трябва да се отстраняват незабавно, независимо от определения интервал за поддръжка.

**Допълване на отоплителна вода**

Допълването на отоплителна вода е различно за всяка отоплителна система. Затова трябва да попитате своя специалист, за да ви покаже как се прави.

## УКАЗАНИЕ

### Материални щети вследствие на температурни напрежения!

При допълване на студена отоплителна вода в горещ котел термичните напрежения могат да доведат до спукване.

- ▶ Пълнете отоплителната инсталация само в студено състояние. Максимална температура на подаване 40 °C.

**Максималното налягане** от 3 bar при максимална температура на отоплителната вода не трябва да се превишава (предпазният клапан ще се отвори).

### Обезвъздушаване на отоплително тяло

Когато отоплителните тела не се загряват равномерно:

- ▶ Обезвъздушете отоплителните тела.

### 6.1 Почистване и грижи

За да почистите отоплителния котел:

- ▶ Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати.
- ▶ Почиствайте облицовката с влажна кърпа (вода/сапун).

## 7 Неизправности

### 7.1 Отстраняване на неизправности

Причината за неизправността е кодирана (напр. код за неизправност 228) и се показва като текст.

- ▶ Изключете устройството и го включете отново.
- или-
- ▶ Натискайте бутоните ▲ и ▼, докато се покаже **Reset**. Уредът възобновява работа и се показва текущата температура на подаване.

Ако неизправността продължи :

- ▶ Свържете се със сервизната фирма или с отдела за обслужване на клиенти.
- ▶ Предоставете им показания код за неизправност и данните от устройството.

Данни от устройството	
Обозначение на устройството <sup>1)</sup>	
Сериен номер <sup>1)</sup>	
Дата на въвеждане в експлоатация	
Инсталатор на системата	

1) Можете да го намерите на долната страна на уреда.

Табл. 4 Данните от устройството трябва да се съобщят в случай на неизправност

## 8 Защита на околната среда и депониране като отпадък

Опазването на околната среда е основен принцип на групата Bosch. За Bosch качеството на продуктите, ефективността и опазването на околната среда са равнопоставени цели. Законите и наредбите за опазване на околната среда се спазват стриктно.

За опазването на околната среда използваме най-добрата възможна техника и материали, като отчитаме аргументите от гледна точка на икономическата рентабилност.

### Опаковка

По отношение на опаковката ние участваме в специфичните системи за утилизация, гарантиращи оптимално рециклиране. Всички използвани опаковъчни материали са екологично чисти и могат да се използват многократно.

### Излязъл от употреба уред

Бракуваните уреди съдържат ценни материали, които трябва да се подложат на рециклиране. Конструктивните възли се отделят лесно. Пластмасовите детайли са обозначени. По този начин различните конструктивни възли могат да се сортират и да се предадат за рециклиране или изхвърляне като отпадъци.

### Излезли от употреба електрически и електронни уреди



Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци, а трябва да бъде предаден на съответните места за обработка, събиране, рециклиране и изхвърляне на отпадъци.

Символът важи за страните с разпоредби относно електронните устройства, като например Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Тези разпоредби определят рамковите условия, които са в сила в съответната държава за предаването като отпадък и рециклирането на стари електронни устройства.

Тъй като електронните уреди може да съдържат опасни вещества, те трябва да бъдат рециклирани отговорно с цел свеждането до минимум на възможните щети за околната среда и опасностите за човешкото здраве. В допълнение на това рециклирането на електронни отпадъци допринася и за запазването на природните ресурси.

За допълнителна информация относно утилизацията на стари електрически и електронни уреди, молим да се обърнете към отговорния орган на място, към местното сметосъбирателно дружество или към търговеца, от когото сте закупили продукта.

Допълнителна информация ще намерите тук:

[www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/](http://www.bosch-homecomfortgroup.com/en/company/legal-topics/weee/)

## 9 Политика за защита на данните



Ние, **Роберт Бош ЕООД, бул. Черни връх 51 Б, 1407 София, България**, обработваме технически данни за продукта и инсталацията, данни за връзка, комуникационни данни, данни за регистрацията на продукта и данни за историята на клиента, с цел да осигурим функционалността на продукта (ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква б), да изпълняваме нашите задължения за експлоатационен надзор на продукта, безопасност на продукта и от съображения за безопасност (ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква е), за защита на нашите права във връзка с въпроси, свързани с гаранцията и регистрацията на продукта (ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква е), както и за анализиране на дистрибуцията на нашите продукти и предоставяне на индивидуални и специфични за продукта информации и оферти (ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква е). За предоставяне на услуги като продажби и маркетингови услуги, управление на договори, обработка на плащания, програмиране, хостинг на данни и услуги за телефонна гореща линия можем да поверяваме и предаваме данни на външни доставчици на услуги и/или дъщерни дружества на Bosch съгласно § 15 и следв. на германския Закон за акционерните дружества. В някои случаи, но само ако е осигурена адекватна защита на данните, личните данни могат да се предават на получатели, намиращи се извън Европейската икономическа зона. Допълнителна информация се предоставя при поискване. Можете да се свържете с корпоративното длъжностно лице по защитата на данните на адрес:

Data Protection Officer, Information Security and Privacy (C/ISP),  
Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, Germany.

моля, свържете се с нас чрез **DPO@bosch.com**. За да получите повече информация, моля, сканирайте QR кода.

Имате право по всяко време да възразите срещу обработката на Вашите лични данни въз основа на ОРЗД, чл. 6, алинея 1, буква е, на основания, свързани с Вашата конкретна ситуация или свързани с целите на директния маркетинг. За да упражните Вашите права,

Следните продуктови данни съответстват на изискванията на Регламенти на ЕС № 811/2013, № 812/2013, № 813/2013 и № 814/2013, допълващи Директива 2017/1369/ЕС. Те допълват етикета за енергийна ефективност за този продукт.

## 10 Данни на продукта за разход на енергия

Данни за продукта	Символ	Единица	Стойности					
			GC7000WP 50	GC7000WP 70	GC7000WP 85	GC7000WP 100	GC7000WP 125	GC7000WP 150
Тип на продукта	–	–	GC7000WP 50	GC7000WP 70	GC7000WP 85	GC7000WP 100	GC7000WP 125	GC7000WP 150
Вид газ			G20	G20	G20	G20	G20	G20
Подовостоящ кондензен котел	–	–	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Специфично топлоотдаване	$P_{\text{Номинално}}^d$	kW	47	64	81	95	117	142
Сезонна енергийна ефективност за централно отопление	$\eta_s$	%	93	93	93	93	94	94
Клас на енергийна ефективност	–	–	A	A	–	–	–	–
<b>Налично топлоотдаване</b>								
При номинално топлоотдаване и високотемпературен режим <sup>1)</sup>	$P_4$	kW	46,8	63,6	81,0	95,1	116,9	141,7
При 30% от номиналното топлоотдаване и нискотемпературен режим <sup>2)</sup>	$P_1$	kW	15,4	21,0	26,8	31,5	38,7	47
<b>КПД</b>								
При номинално топлоотдаване и високотемпературен режим <sup>1)</sup>	$\eta_4$	%	88,7	89,1	88,9	88,8	89,1	89,2
При 30% от номиналното топлоотдаване и нискотемпературен режим <sup>2)</sup>	$\eta_1$	%	97,6	97,9	98,3	97,9	98,4	98,7
<b>Допълнителен разход на електроенергия</b>								
При пълно натоварване	$e_{\text{max}}$	kW	0032	0064	0088	0133	0145	0243
При частично натоварване	$e_{\text{min}}$	kW	0010	0011	0013	0015	0015	0015
В режим на готовност	$P_{\text{SB}}$	kW	0002	0002	0002	0002	0002	0002
<b>Други параметри</b>								
Загуба на топлина в режим на готовност	$P_{\text{stby}}$	kW	0115	0115	0115	0115	0153	0153
Разход на енергия на пламъка на запалването	$P_{\text{ign}}$	kW	0000	0000	0000	0000	0000	0000
Емисии на NOx	NOx	mg/kWh	25	34	34	38	35	40
Ниво на шумови емисии, на закрито	$L_{\text{WA}}$	dB(A)	55	61	61	64	65	69

1) Високотемпературната експлоатация означава температура на връщане от 60 °C на входа на котела за стенен монтаж и температура на подаване от 80 на изхода на котела.

2) Нискотемпературна експлоатация означава температура на връщане (на входа на котела) от 30 °C за подово стоящи кондензни котли, 37 °C за подово стоящи котли и 50 °C за други котли за стенен монтаж.

Табл. 5 Информация за потребяваната енергия

## 11 Софтуер с отворен код

Следващият текст е на английски език поради правни съображения.

### 11.1 List of used Open Source Components

This document contains a list of open source software (OSS) components used within the product under the terms of the respective licenses. The source code corresponding to the open source components is also provided along with the product wherever mandated by the respective OSS license.

Name of OSS Component	Version of OSS Component	Name and Version of License (License text can be found in Appendix below)	More Information
STM32 cube generated files	Unspecified	BSD (Three Clause License) (→ Kap. 11.3.1)	Copyright © 2016 STMicroelectronics Copyright © 2014 STMicroelectronics
STM4Lib-IAR	Unspecified	BSD (Three Clause License) (→ Kap. 11.3.2)	Copyright © 2009 - 2015 ARM LIMITED Copyright © 2016 STMicroelectronics
stm32f30x	Unspecified	MCD-ST Liberty Software License Agreement v2 (→ Kap. 11.3.2)	Copyright © 2012 STMicroelectronics

Табл. 6

Provided that within certain OSS-Licenses (e.g. LGPL-2.0) necessary, reverse-engineering is allowed for the respective software component to the required extent. This shall not apply for other components of the software.

## 11.2 Used Commercial Source Components

### 11.2.1 This product contains software developed and licensed by SEGGER Software GmbH

## 11.3 Appendix - License Text

### 11.3.1 BSD (Three Clause License)

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- ▶ Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- ▶ Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- ▶ Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

### 11.3.2 MCD-ST Liberty Software License Agreement v2

SLA0044 Rev5/February 2018

BY INSTALLING COPYING, DOWNLOADING, ACCESSING OR OTHERWISE USING THIS SOFTWARE OR ANY PART THEREOF (AND THE RELATED DOCUMENTATION) FROM STMICROELECTRONICS INTERNATIONAL N.V, SWISS BRANCH AND/OR ITS AFFILIATED

COMPANIES (STMICROELECTRONICS), THE RECIPIENT, ON BEHALF OF HIMSELF OR HERSELF, OR ON BEHALF OF ANY ENTITY BY WHICH SUCH RECIPIENT IS EMPLOYED AND/OR ENGAGED AGREES TO BE BOUND BY THIS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT.

Under STMicroelectronics' intellectual property rights, the redistribution, reproduction and use in source and binary forms of the software or any part thereof, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistribution of source code (modified or not) must retain any copyright notice, this list of conditions and the disclaimer set forth below as items 10 and 11.
2. Redistributions in binary form, except as embedded into microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics or a software update for such device, must reproduce any copyright notice provided with the binary code, this list of conditions, and the disclaimer set forth below as items 10 and 11, in documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of other contributors to this software may be used to endorse or promote products derived from this software or part thereof without specific written permission.
4. This software or any part thereof, including modifications and/or derivative works of this software, must be used and execute solely and exclusively on or in combination with a microcontroller or microprocessor device manufactured by or for STMicroelectronics.
5. No use, reproduction or redistribution of this software partially or totally may be done in any manner that would subject this software to any Open Source Terms. "Open Source Terms" shall mean any open source license which requires as part of distribution of software that the source code of such software is distributed therewith or otherwise made available, or open source license that substantially complies with the Open Source definition specified at [www.opensource.org](http://www.opensource.org) and any other comparable open source license such as for example GNU General Public License (GPL), Eclipse Public License (EPL), Apache Software License, BSD license or MIT license.
6. STMicroelectronics has no obligation to provide any maintenance, support or updates for the software.
7. The software is and will remain the exclusive property of STMicroelectronics and its licensors. The recipient will not take any action that jeopardizes STMicroelectronics and its licensors' proprietary rights or acquire any rights in the software, except the limited rights specified hereunder.
8. The recipient shall comply with all applicable laws and regulations affecting the use of the software or any part thereof including any applicable export control law or regulation.
9. Redistribution and use of this software or any part thereof other than as permitted under this license is void and will automatically terminate your rights under this license.
10. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY STMICROELECTRONICS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, WHICH ARE DISCLAIMED TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW. IN NO EVENT SHALL STMICROELECTRONICS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER

CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

11. EXCEPT AS EXPRESSLY PERMITTED HEREUNDER, NO LICENSE OR OTHER RIGHTS, WHETHER EXPRESS OR IMPLIED, ARE GRANTED UNDER ANY PATENT OR OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF STMICROELECTRONICS OR ANY THIRD PARTY.

Роберт Бош ЕООД  
1407 София  
бул. Черни връх 51Б  
FPI бизнес център, сграда 2  
тел. 0700 11 494  
[www.bosch-homecomfort.bg](http://www.bosch-homecomfort.bg)